

精神張力，而當感受到這種挑戰性關係的個人已經明確地傾向於一方或從一開始就立足於一方時，對於對方魅力的最好態度就是學習。但學習並非為了使雙方融合，當然更不是更低層次的承認或寬容，而是通過領會對方魅力來觸發對於自身所服膺之經典的新的理解和新的詮釋。這是立足自身而向對方學習的最好方式。之所以說是深度的，首先是因為這種學習要求對對方魅力的領會必須是深度的，即必須從服膺者的角度且投注生命的熱忱去領會，其次更因為這種學習最終要求學習者回到自身的經典，以他所領會到的、來自對方的精神資源為觸發之機，通過體驗和行動揭示出經典未曾被揭示出的豐富性。

正是這種深度出入對方和最終深度返回自身經典的

模式規定了學習模式的方向和意義：通過對自身經典的重新詮釋將對方的精神吸納進來，也就是，通過深度學習在自身之內消化對方。不消說，儒佛之間的深度互學，這一重大的歷史性事件，是我們在宣導儒耶對話的深度互學模式時所能想到的最重要的歷史經驗。其結果我們已經看到，一方面是佛教的中國化，成就了極有生命力的新宗教，且又傳到世界各地，另一方面是儒教通過這種深度學習而自我更新，變得更加深邃、更加博大。我們自然也可以如此期待儒耶對話的宏大願景。■

1. 我能想到的第一個例子是利瑪竇等耶穌會士開創的儒耶對話模式，而具有士大夫身份的儒教徒也是其中重要的參與者。

2. 如漢斯·昆（Hans Küng）等人宣導的全球倫理計劃，其中也有儒教一方的參與者，可參見劉述先，《全球倫理與宗教對話》（石家莊：河北人民出版社，2006）。

## 特別報導

### 同濟大學基督教文化研究所加入「全球公共神學網路」



2016年10月，本所駐國內研究員暨同濟大學哲學系教授謝志斌參加由南非斯德倫堡大學（Stellenbosch University）主辦的「全球公共神學網路」（Global Network for Public Theology）會議，大會主題為「全球在地處境中的民主與社會正義」（Democracy & Social Justice in Glocal Contexts），在會上發表論文〈中國社會的多元問題：儒家與基督教視角的闡釋〉（The Plural Problem in Chinese Society: An Interpretation from Confucian and Christian Perspectives）。在網路成員會議上，謝志斌介紹了同濟大學基督教文化研究所暨漢語基督教文化研究所同濟中心開展與公共神學相關的學術研究、活動、出版等方面情況，得到與會成員的一致讚許，同時本所獲准加入「全球公共神學網路」。該網路成立於2007年，旨在提供一個學術合作平台，促進神學與對當代社會公共議題的參與，鼓勵神學與其

他學科的對話與合作，並出版《國際公共神學期刊》（*International Journal of Public Theology*）。該網路目前擁有全球各地大學、神學院的二十多家基督教研究機構成員。同濟大學基督教文化研究所是中國內地第一個加入該網路的成員單位。

### 《亞洲基督教國際期刊》成立諮詢會議



2016年10月下旬至11月上旬，楊熙楠總監應邀出席《亞洲基督教國際期刊》（*International Journal of Asian Christianity*）成立諮詢會議，是次會議由印度知名學人 Felix Wilfred教授負責召集及主持。楊總監在會上分享《道風：基督教文化評論》在中國學界的發展和認受，並結識多位亞洲基督教學人，交換心得，尤其難得是能與台灣資深神學人王伯和教授就兩岸三地的神學發展有深入交流。會前楊總監順道考察傳說中的使徒多馬在喀拉拉邦（Kerala）所建立的七教會。承蒙本所好友美國

加州亞述東方教會的愛華主教（Mar Awa）引介，獲得喀拉拉邦的亞述東方教會（Assyrian Church of the East in India）主教Mar Awgin Kuriakose接待，被安排入住總主教府，並有幸與總主教Metropolitan Mar Aprem Mooken共處起居生活數天。期間Awign主教抽空驅車引路，結伴訪問多所古多馬教會及探訪其他印度教會和神學院。楊總監在主教府生活期間得與兩位主教多次促膝詳談。總主教Aprem學富五車，對印度的亞述東方教會史如數家珍，背誦如流，更曾於2015年至2016年間暫代亞述東方教會牧首之職。

## 「東正教在中國」展覽和研討會



2016年11月下旬，香港聖彼得聖保羅東正教會主辦了有關「東正教在中國」的展覽和研討會。本所與基督宗教不同派別皆保持友好聯繫，推動大公傳統的研究，故協辦了是次系列活動。「東正教在中國：過去、現在與未來」的展覽於11月22至28日，假中環聖公會聖約翰座堂的李堂舉行，展出了俄羅斯東正教會來華以來，尤其在香港的不少珍貴相片和資料。開幕禮設有詠唱環節及書展。本所訪問學人、北京師範大學哲學系張百春教授應邀分享，由本所學術主任林子淳教授傳譯。參觀者都深被東正教尤其來華的歷史文化所吸引。

11月25日，本所與承辦的香港城市大學合作，舉行「漢語東正教研究：翻譯與詮釋」的研討會。會議由林子淳教授主持。張百春教授也出席了是次會議，並對各講者作了精簡的回應。參與者來自不同界別，對東正教各方面表現出深度興趣。應邀講員及題目分列如下：

講員	題目
迪·亞歷山大先生 (Aleksandrs Dmitrenko, 城市大學博士候選人)	漢語學界對東正教研究：問題意識
林森先生 (香港聖彼得聖保羅東正教會特聘譯者)	東正教神學、靈修、禮儀術語漢譯的標準
費樂仁教授 (香港浸會大學哲宗系教授)	俄帝時代東正教神甫中有世級的漢學家嗎？
Kirill Shkarbul神父 (台灣正教會牧長)	漢語馬克（馬可）福音譯本之缺點及新譯本之需要性

## 海外訪問學人：何光滬、高師寧出訪京都



2016年10月18日至11月24日，在漢語基督教文化研究所資助下，何光滬教授與高師寧教授應邀到日本京都同志社大學訪問。期間拜訪一神教研究所所長四戶潤彌教授，談及伊斯蘭教與中國文化關係等問題。11月10日在神學部演講，主題為對於漢語神學的大歷史、大悖論和大趨勢的反思。11月13日在福岡市同華人教會座談中國教會現狀。11月14日在西南學院大學神學部演講，談及何教授親身經歷的當代中國大陸信仰語境，會見須藤伊知郎、加藤壽人以及西南女學院大學徐亦猛等教授。11月16日在東京明治學院大學基督教研究所演講，主題為從個人信仰到漢語神學，再到國家目標的從小到大的「奇蹟」反思；同時會見了徐正敏所長、渡邊祐子教授，以及立命館大學的村上志保和中國訪問學者朱海燕等。在東京還訪問了早稻田大學。在京都也觀察了日本佛教的現狀，發覺其現代做法（例如大型講座）也許是它保持興旺的一個原因。



## 中文大學崇基學院暑期課程來訪



2016年8月9日，香港中文大學崇基學院神學院暑期密集課程學員共五十三人，在本所傑出教授溫偉耀博士的帶領下來訪。楊熙楠總監首先介紹了道風山的歷史及研究所二十多年以來推動漢語基督教研究的工作，隨後由當時訪問學者、北京師範大學文學院張欣教授為來訪學員主講「柯爾律治的『想象』是否可以作為一種基督教文論資源」的講座，講者與聽眾間有熱烈的討論與交流。

## Werner Jeanrond教授來華訪學



2016年9月間，英國牛津大學聖班納學院院長Werner Jeanrond教授應邀出任本所特邀教授，於香港與北京兩地的大學舉行了一系列學術講座（詳參特邀教授欄目），其中兩講分別於香港中文大學和浸會大學舉行，分別題為「基督教生活和思想中的愛與希

望」和「愛的哲學」，出席者眾多並有熱烈的回應。9月19日，Jeanrond教授來訪道風山，由楊熙楠總監與林子淳教授接待，與他分享基督教研究在國內學界的發展和本所的事工，並商討未來更多合作的可能性。

## 「晚明時期『上帝』圖像的傳播與接受」講座

本所與香港中文大學崇基學院宗教與中國社會研究中心於2016年9月20日合辦了專題



講座，主題為「晚明時期『上帝』圖像的傳播與接受」，由當時本所訪問學人、南京藝術學院設計學院講師曲藝博士主講，回應嘉賓為同為本所訪問學人、華中科技大學社會學系歐陽肅通副教授。講座討論氣氛熱烈。

## Peter Lampe教授來華訪學



2016年10月間，德國海德堡大學新約教授Peter Lampe應邀出任本所特邀教授，於中港兩地多所城市的大學舉行了一系列學術講座（詳參特邀教授欄目）。10月3日早上，Lampe教授來訪道風山，由楊熙楠總監與林子淳教授接待並商討未來的合作。同日下午，本所與香港中文大學基督教研究中心為Lampe教授合辦了專題講座，題目為「猶

太啟示文學：暴力的上帝形象是否必然導致暴力主導的民族性？」（Jewish Apocalyptic Literature: Does the Image of a Violent God Necessarily Entail an Ethos Oriented toward Violence?），由香港中文大學崇基學院神學院陳龍斌教授主持，並邀請到聖公會明華神學院聖經科講師劉榮佳牧師作回應。參與者包括本地及國內的學者及研究生，反應踴躍，討論氣氛熱烈。

## 研究員出訪南京



2016年11月7至10日，本所學術主任林子淳教授受邀前往南京，參與由中央人民政府駐港聯絡辦協調部主辦、金陵協和神學院承辦的第十二屆「基督教在當代中國的社會作用及其影響」高級論壇。林教授發表了「當代中國大陸的基督教研究與中國化問題」的報告，並就着相關課題與參會者交流，當中包括了中港兩地政界、教界和學界的人員過百人，氣氛友善融洽。大家期許未來能有更多聯繫和更深入的了解。

林教授乘是次參會之便，在11月10至11日訪問了與本所有長期合作關係的南京大學，與哲學系中的教授有良好的交流，並在現象學研究所作了題為「海德格爾論保羅」的學術報告，與會者眾且反應踴躍。

## Oliver Davies教授跨學科研討會



2016年11月中旬，英國倫敦英皇學院（King's College London）神學系教授Oliver Davies來訪

香港，於不同院校舉行講座。11月18日，Davies教授夫婦來訪道風山。本所特別舉行了一場小型研討會，Davies教授環繞科學、宗教與文化等不同領域作整合與對話。會議由學術主任林子淳教授主持，浸會大學哲宗系郭偉聯教授，當時的訪問學人包括張慶熊教授、張新樟教授、張雲濤博士及一眾訪問學生皆有出席，彼此有非常熱烈與深入的交流。

## 「基督教中國化與中華民族命運共同體建設」論壇



2016年11月24至26日，本所駐國內教授簡浩恩博士應邀出席中國社會科學院世界宗教研究所主辦的高層論壇，主題為「基督教中國化與中華民族命運共同體建設」，並在會上發表論文〈消費主義與有意義的生活〉（Consumerism and the Meaning of Life）。與會學者達七十多人，並有國內教會及政府官員代表出席，有助促成學界、教界和政界三方就「基督教中國化」課題進行有益及廣泛的對話。

論壇，主題為「基督教中國化與中華民族命運共同體建設」，並在會上發表論文〈消費主義與有意義的生活〉（Consumerism and the Meaning of Life）。與會學者達七十多人，並有國內教會及政府官員代表出席，有助促成學界、教界和政界三方就「基督教中國化」課題進行有益及廣泛的對話。

## 「詮釋學與現象學的融合之路及其神學意義」講座

本所與香港浸會大學宗教與哲學系於2016年11月30日合辦了專題講座，主題為「詮釋學與現象學的融合之路及其神學意義」，由本所訪問學人、復旦大學哲學學院張慶熊教授主講。學者及學生踴躍參與，討論氣氛熱烈。



學者及學生踴躍參與，討論氣氛熱烈。

## 二〇一六年秋季訪問學者 / 訪問學生 內部研討會



本所於  
2016年7至  
12月期間，  
舉行了一系  
列專為訪問

學者及訪問學生而設的學術內部研討會，旨在讓一眾來訪學人和研究生在學術問題上彼此有深入交流和指導。

以下是他們的論文題目：

學者/學生	所屬大學	職稱	報告題目
張欣	華僑大學	副教授	喬治·麥克唐納與受洗的想象
歐陽肅通	華中科技大學	副教授	劉小楓與浪漫主義的終結——知識社會學的考察

張雲濤	武漢大學	講師	施萊爾馬赫是經驗—表現論者嗎？——對林貝克—普勞德福特對施萊爾馬赫的神學所做的經典批判的考察
曲藝	南京藝術學院	講師	上帝的榮光——里希特之窗
張慶熊	復旦大學	教授	詮釋學與現象學的融合之路及其神學意義
田海華	四川大學	教授	早期教父論的聖經詮釋（2-5世紀）
李錦程	同濟大學	博士生	從「先驗方法」到「實踐優先」：默茨神學思想的方法論變更
湯愷傑	四川大學	碩士生	「日本的神學」概念之辯
陳綠洲	華東師範大學	博士生	現代人與陌生的聖經
翁華	清華大學	博士生	約翰麥奎利神學的語言和邏輯之考察的四大特性的時間性分析初探

## 交流 學術交流



### 基督教文藝出版社來訪



2016年9月  
23日，基督教文  
藝出版社於道風  
山退修並來訪本  
所，學術主任林  
子淳教應邀作主

題講員，並偕同出版部進行交流。雙方同工有美好分享，更盼未來能有更多合作。

本所學術委員會主席賴品超教授引介，於10月7日來訪本所。楊熙楠總監與林子淳教授接待和導賞道風山古蹟景點，與他分享基督教研究在國內學界的發展和本所的事工，並商討未來合作的可能性。

### 國家宗教局來訪



2016年10  
月間，德國杜  
平根大學神學  
教授Christoph  
Schwöbel來訪香  
港中文大學，經

2016年10月28日，  
國家宗教局代表團在香港基督教文化學會會長李志刚牧師引介下來訪道風山，本所學術主任林子淳教授接待，與來賓分享道風山歷史和導賞古蹟景點，介紹漢語基督教研究的發展並本所在國內學界的事工。

### Christoph Schwöbel教授來訪



## Hans-Martin Barth教授來訪



2016年11月3日，德國馬堡大學榮休教授Hans-Martin Barth夫婦來訪香港，經本所長期合作伙伴同一世

界差會（Mission EineWelt）總監Thomas Paulsteiner引介下來訪本所。學術主任林子淳教授接待和導賞道風山古蹟景點，與來賓分享基督教研究在國內學界的發展和本所的事工。

## 宗座外方傳道會來訪



2016年11月16日，宗座外方傳道會（PIME）一行二十人，由萬籟寂（Mario Marazzi）神父帶領訪問本所。本所自初創以

來，即與宗座外方傳道會的知名漢學家梁作祿（Angelo Sanzoro Lazzarotto）神父和其同事柯毅霖（Gianni Criveller）教授合作出版和舉辦會議。楊熙楠總監向訪問團介紹漢語神學運動的起源和發展，導賞道風山古蹟景點，訪問團對道風山的靜修傳統留下深刻印象。

# 研究

學術研究

## 訪問學者

由二〇一六年七月至十二月，共有十五位學者來訪，出任本所訪問學人。



**張千帆教授**於2016年7月作本所訪問學人。張教授現為北京大學法學院教授。期間為研究題目「宗教自由及其在中國的法律限制」作資料搜集，並參與由本所舉

辦的「中國處境下的政教關係：以基督宗教為個案的跨學科整合」工作坊。

**孫磊教授**於2016年7月作本所訪問學人。孫教授現為同濟大學政治學系副教授。期間為研究題目「儒學與中國政治的關係：歷史、現狀及未來」作資料搜集，並參與由本所舉辦的「中國處境下的政教關係：以基督宗教為個案的跨學科整合」工作坊。



**王雲萍教授**於2016年7月作本所訪問學人。王教授現為廈門大學公共事務學院教授。期間主要為研究題目「早期儒家對宗教的看法及其對政教關係的含義」作資料搜集，並參與由本所舉辦的「中國處境下的政教關係：以基督宗教為個案的跨學科整合」工作坊。

**謝志斌教授**於2016年7月作本所訪問學人。謝教授現為同濟大學哲學系教授並本所駐國內研究員。期間為研究題目「在默許和抵抗之間：中國政教結構需要怎樣的神學？」作資料搜集，並參與由本所舉辦的「中國處境下的政教關係：以基督宗教為個案的跨學科整合」工作坊。



**Robin Lovin教授**於2016年7月作本所訪問學人。Lovin教授現為普林斯頓神學研究中心（Center of Theological Inquiry, Princeton）學術總監。期間為研究題目「政治、倫理、

